

1. Inbetriebnahme

1.1. Batterien

Das Gerät enthält bereits 2 eingelegte Batterien Typ Mignon AA (LR6 / FR 6 / AM3) im Batteriefach. Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.

- Beim erstmaligen Gebrauch die Batterie-Isolatoren herausziehen

1.2. Ein- / Ausschalten des Geräts

Schalten Sie das Gerät mit der Taste ein. Zum Ausschalten des Geräts halten Sie die Taste gedrückt bis der Ausschaltcountdown „0“ erreicht hat.

1.3. Justierung (Nullung)

Bei der Inbetriebnahme des Messgerätes oder nach einem Batteriewechsel oder bei unterschiedlichen Messaufgaben ist eine Benutzerjustierung (Nullung) erforderlich. Verwenden Sie zum Nullen das unbeschichtete Originalsubstrat oder alternativ die mitgelieferten Referenzplatten.

Justierung starten

- Halten Sie das Gerät fern von möglichen Störeinflüssen wie z.B. Metallflächen oder Magnetfeldern.
- Q-Taste kurz drücken. Es folgt die Aufforderung zum Aufsetzen auf die Null-Referenz.
- Gerät nach Aufforderung entweder auf das zu prüfende Material oder auf eine Referenzplatte aufsetzen, die Anzeige zeigt den zuletzt angezeigten Messwert an.
- Zur Kontrolle Gerät nochmals aufsetzen. Die Anzeige zeigt 0 oder einen sehr geringen Messwert an.
- Beim versehentlichen Aufrufen der Benutzerjustierung kann diese durch einen erneuten Tastendruck wieder verlassen werden.

1.4. Substratumschaltung

Für die Substratumschaltung muss das Handgerät „kopfüber“, also mit der Sonde nach oben, gehalten werden. Drückt man den Taster, schaltet das Handgerät das Substrat um. Folgende Substrateinstellungen sind durch erneuten Tastendruck möglich:

- Fe (ferromagnetisch)
- NFe (nicht-ferromagnetisch)
- Fe/NFe (automatische Substratumschaltung: Der QNiX®4600 erkennt das vorliegende Substrat, wie Eisen oder Aluminium, automatisch)

Mögliche Substrateinstellungen hängen von den Fähigkeiten der verbauten Sonde ab.

1.5. Werksjustierung wiederherstellen

Das Drücken und Halten der Taste bis zu dem Zeitpunkt, an dem der Ausschaltcountdown beginnt, löscht die letzten Messwerte. Bei dreimaliger Wiederholung in einem Zeitabstand von max. 5 Sekunden wird zusätzlich die Benutzerjustierung gelöscht und das Messgerät auf die Werksjustierung zurückgesetzt. Beim Überschreiten von 5 Sekunden werden die gezählten Wiederholungen auf 0 zurückgesetzt.

1.6. Messeinheit umschalten

Das Drücken und Halten der Taste bis zu dem Zeitpunkt, an dem der Ausschaltcountdown beginnt, löscht die letzten Messwerte. Bei fünfmaliger Wiederholung in einem Zeitabstand von max. 5 Sekunden wird zusätzlich die Messeinheit umgeschaltet: von μm auf mil oder von mil auf μm .

1. Initial Operation

1.1. Batteries

The gauge already contains 2 batteries type Mignon AA (LR6 / FR 6 / AM3) in the battery compartment. The battery compartment is located on the back of the gauge.

- When using for the first time, pull out the battery insulators.

1.2. On / off

Turn on the gauge by pressing the button. Turn off by pressing and holding the button until the countdown shows „0“.

1.3. Adjustment (Zeroing)

User adjustment (zeroing) is required when starting up the gauge for the first time or after changing the batteries or for different measuring tasks. For zeroing, use the uncoated original substrate or alternatively the supplied reference plates.

Start the adjustment

- Hold the gauge far from any disturbing influence like metals or magnetic fields.
- Press the Q-Button. Then you are requested to place the gauge on the reference material.
- When requested, place the gauge either on the material to be tested or on a reference plate. The display shows the last measurement result.
- For control place the gauge once again on the material. The display shows either 0 or a very low measurement value.
- In case the adjustment is started accidentally, the function can be cancelled by pressing the button again.

1.4. Substrate switch

To switch the substrate the gauge must be held upside down (probe showing upwards). By pressing the button the gauge switches to the next substrate. The following substrate settings are possible by pressing the button again:

- Fe (ferromagnetic)
- NFe (non-ferromagnetic)
- Fe/NFe (automatic substrate switch: The QNiX®4600 will automatically detect the used substrate such as iron or aluminum)

Potential substrate settings depend on the features of the built-in probe.

1.5. Restore factory adjustment

Pressing and holding the button until the countdown for switch-off starts will delete the last measurement results. By repeating the procedure three times within 5 seconds, the user's adjustment will be deleted and the gauge turns to factory settings. When exceeding 5 seconds the counted repeats are set back to 0.

1.6. Changing measurement unit

Pressing and holding the button until the power-off countdown begins will clear the last readings. By repeating this procedure five times with a maximum interval of 5 seconds the measurement unit will be switched: from μm to mil or from mil to μm .

DEUTSCH

2. Allgemeine Hinweise

Diese Betriebsanleitung beschreibt das Gerät Qnix® 4600. Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Hinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie sie zusammen mit dem Gerät auf. Eine ausführliche Anleitung finden Sie zum Download unter:

<https://www.q-nix.com/de/download>

2.1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient je nach Variante zur Messung der Dicke von Beschichtungen auf einem metallischen Untergrund. Bei Untergründen aus Stahl oder Eisen (FE-Sonde) kann die Schichtdicke von nichtleitenden Überzügen (z.B. Lacke, Emaille), wie von leitenden, aber nicht magnetischen Beschichtungen (z.B. Chrom, Kupfer, Zink) bestimmt werden. Auf nichtmagnetischen metallischen Untergründen (z.B. Aluminium, Kupfer, Messing) kann mit einer Dual-Sonde die Dicke jeder nichtleitenden Beschichtung bestimmt werden. Jede darüberhinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus entstehende Schäden haftet der Anwender.

2.2. Lieferumfang

Qnix® 4600: 2 Referenzplatten Fe / NFe, 2 Batterien Mignon AA, Schnellstartanleitung, Koffer, Zertifikat

2.3. Sicherheitshinweise

Beachten Sie die Sicherheitshinweise, da bei Nichtbeachtung Personen oder die Umwelt gefährdet werden oder Schaden am Gerät entstehen können.

Vorsicht Eingriff in das Gerät: Öffnen Sie das Gerät nicht und führen Sie daran keine Änderungen durch. Reparaturen nur vom Hersteller oder autorisierten Fachhändler.

Vorsicht Elektromagnetische Verträglichkeit: Durch elektromagnetische Einflüsse in der Umgebung kann das Gerät gestört werden und falsche Messergebnisse liefern.

Hinweis Umgang mit Batterien: Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, um ein Auslaufen zu verhindern. Entsorgen Sie Batterien gemäß örtlicher Vorschrift.

Hinweis Handhabung: Schützen Sie das Gerät vor Schmutz und Staub, Feuchtigkeit, Chemikalien und aggressiven Gasen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder große Temperaturschwankungen.

2.4. Transport und Lagerung

Um ausreichenden Schutz zu gewährleisten, transportieren Sie das Gerät nur im Koffer. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie das Gerät im Koffer.

2.5. Reinigung und Pflege

Gerät: Vor der Reinigung ist das Gerät auszuschalten. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, fusselfreien Tuch. Es sind grundsätzlich milde Reinigungsmittel zu verwenden. Bei Verschmutzungen durch Farbe und Lack sind Lösungsmittel verdünnt einzusetzen, beispielsweise Ethanol, Nitroverdünnung oder Waschbenzin. Display: Es ist immer ein feuchtes, weiches und fusselfreies Tuch zu verwenden. Bei stärkeren Verschmutzungen, wenn eine Reinigung mit Wasser nicht ausreicht, bitte milde Reinigungsmittel verwenden.

2.6. Entsorgung

Entsorgen Sie verbrauchte Batterien und das Gerät nach den örtlichen Vorschriften, bitte nicht in den Hausmüll.

2.7 Service und Reparatur

Das Gerät muss von unseren Servicepartnern oder einem vom Hersteller autorisierten Techniker repariert werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort oder an unseren Support:
<https://www.q-nix.com/de/support>

Automation Dr. Nix GmbH & Co KG

Robert-Perthel-Strasse 2
50739 Cologne – Germany
Phone +49 (0) 221 91 74 55-0
Fax +49 (0) 221 91 74 55-29
info@automation.de

ENGLISH

2. General Information

These operating instructions describe the gauge Qnix® 4600. Carefully read the information before use. Keep the instructions with the gauge.
<https://www.q-nix.com/en/download>

2.1. Intended Use

This gauge, depending on the connected probe, is used to measure the thickness of coatings over metallic surfaces. For surfaces made from steel or iron (FE probe) the coating thickness can be determined for both non-conductive coatings (e.g. paint, enamel) as well as conductive, non-magnetic coatings (e.g. chrome, copper, zinc). On non-magnetic, metallic surfaces (e.g. aluminium, copper, brass), a duplex probe can be used to determine the thickness of each nonconductive coating. Any other use is considered improper use. The user is liable for any damages resulting from improper use.

2.2. Scope of Delivery

Qnix® 4600: 2 reference plates Fe / NFe, 2 batteries type Mignon AA, quick start guide, Case, Certificate

2.3. Safety Notes

Observe the safety instructions, as non-observance can endanger persons or the environment or damage to the gauge.

Caution Gauge modification: Do not open or modify the gauge. Repairs must be performed by the manufacturer or by the manufacturer authorized partner.

Caution Electromagnetic compatibility: Electromagnetic influences in the surrounding area may interfere with the gauge resulting in false readings. Only use probe cables under 3 m in length to connect the gauge.

Notice Handling batteries: Remove the battery if the gauge will not be used for extended periods to prevent battery leakage. Dispose of used batteries in compliance with local regulations.

Notice Operating the Gauge: Protect the gauge from dust, dirt and moisture, chemicals and aggressive gases. Avoid direct sunlight or extreme temperature fluctuations.

2.4. Transport and Storage

Always transport the gauge inside the case. If the gauge will not be used for extended periods, remove the batteries and store the gauge inside the case.

2.5. Cleaning and Care

Gauge: The gauge must be switched off before cleaning. Clean the gauge with a damp, lint-free cloth. Generally, mild cleaning agents should be used. For stains caused by paint and varnish, dilute solvents such as ethanol, nitro thinner or benzine should be used.
Display: Always use a damp, soft, lint-free cloth. For heavier soiling, if cleaning with water is not sufficient, please use mild cleaning agents.

2.6. Disposal

Dispose of used batteries and the gauge in compliance with local regulations, not in the household waste.

2.7 Service and Repair

The equipment must be repaired by our service partners or by a technician manufacturer authorized. If you have any questions, please contact your local retailer or our Support:
<https://www.q-nix.com/en/support>

Automation Dr. Nix GmbH & Co KG

Robert-Perthel-Strasse 2
50739 Cologne – Germany
Phone +49 (0) 221 91 74 55-0
Fax +49 (0) 221 91 74 55-29
info@automation.de